פאַרברענט דעם זומער — אויפ'ן שענסטען אופן

סעם קרונער'ס זומער האָטעל

אין בעל יואַרט

אונזער האָטעל איז ניי דעקאָרירט געוואָרען. ליכטיגע, לופטיגע רומס. מיט א סך בויפעל, בלומען און שעהנע פּאַנאָראַמע. אונזער דיינינג רום איז גרויס און לופטיג. אונזערע מאכלים זיינען פריש, געשמאק און היימיש. — בעסטע, פריינדליכע באַהאַנדלונג.

ספּעציעלע פרייזען פאַר דעם חודש אויגוסט־ רופט גלייך

דער האָטעל איז אנטקעגען דעם לייק סיפּקאָ. נוטער פּלאַץ צום באַדען זיך. מעסיגע פרייזען. שרייבט: — יוריקא ווילא האָטעל, בעל יואַרט. טעלעפאָן דריי און צוויי ריינגס. אין שטאָדט: — קינגסדייל 6061.

ספּעציעלע באַקוועמליכקייטען פאַר „וויק־ענדערס"

הענרי ס. ראָזענבערג

אנאנסירט, אז הערצל ראָטענבערג איז ניט מער פאַרבונדען מיט דער פירמא, און אז מר. ראָזענבערג זעצט פאַר זיין לאַ פּראַקטיק אין די זעלבע אפּיסעס אלס

הענרי . ס. ראָזענבערג און קא.

באַריסטערס, סאָליסיטאָרס א. ז. וו.

703—702 פעדעראַל בילדינג.. 85 ריטשמאָנד סטריט

טעלעפאָנס: עדלייד 1387 — 1386.

און אז איצט זענען פאַרבונדען מיט אים

האַרייס ג. בריסטאָן און לעאָנאַרד ס. סמיט

מאַרטגיידזשעס אויף 6 פּראָצענט

דייוו שער

מאַרטגיידזשעס געקויפט און געלייהען

מיך גיבען עצות פריי — טעלעפאָן

511 פעדעראַל בילדינג — עדלייד 5808

לאַיער ניומאַן

אָפיס: 4 ריטשמאָנד סטריט איסט ELGIN 1305

רעזידענס 16 הופער עוו. — טעל. טריניטי W 9329.

טעלעפאָן עדלייד 9768. — הויז טעל. טריניטי w 8195

לאַיער דזשאַזעף ס. גאַרדאָ

באַריסטער, סאָליסיטאָר, נאָטערי פּאַבליק.

האָט גענומען זיין אָפיס אין:

300A דאַמיניאָן באַנק בילדינג

465 בעי סטריט.

אָפיס: 347 בעי סטריט — 511 נישאָנאַל בילדינג

אָפיס טעלעפאָן: וויוווערלי 2211 — הויז טעלעפאָן פרינסיס 7461.

לאַיער ב. ווייַנבערג ב.א.

באַריסטער, סאָליסיטאָר, נאָטערי פּאַבליק

נעלט צו לייען אויף מאַרגיידזשעס

מאַרגיידזשעס געקויפט.

Morris Auto Body Repair Company

מיר זענען גרייט צו טאָן אַלץ פאַר אייער אויטאָמאָביל, און צו פאַר־ריכטען די כאַדי, דעם פענדער, רעדיאַיטאָר, לעמפּס, עקסעלס, טשייסיס, רעדער "דייוקס" איבערפאַרבען. אַלע אַרבייטען געטאָכט שנעל און גאַראַנ־טירט. מעסיגע פרייזען.

464 באַטהורסט סט. — טריניטי 1950

לעבען קאַלעדזש סט.

יעצט איז די צייט

צו פאַרטראַכטען זיך וועגען דער צוקונפט און פאַרצוברייטען פאַר'ן "קויהלען־וועטער". ערשטענס וועט איר פּראָפיטירען פון די זומער־פרייזען, און צווייטענס וועט איר וויסען, אז איר קריגט די בעסטע קוילען אַרונטערגעשאָטען אין אייער קעלער צום מינימום פרייז. באַ־שטעלט יעצט.

31

די איטאַן קויהלען קאָ.

טעלעפאָן עדלייד 2696

פאַרברענט דעם זומער — אויפ'ן שענסטען אופן

סעם קרונער'ס זומער האָטעל

אין בעל יואַרט

אונזער האָטעל איז ניי דעקאָרירט געוואָרען. ליכטיגע, לופטיגע רומס. מיט א סך בויפעל, בלומען און שעהנע פּאַנאָראַמע. אונזער דיינינג רום איז גרויס און לופטיג. אונזערע מאכלים זיינען פריש, געשמאק און היימיש. — בעסטע, פריינדליכע באַהאַנדלונג.

ספּעציעלע פרייזען פאַר דעם חודש אויגוסט־ רופט גלייך

דער האָטעל איז אנטקעגען דעם לייק סיפּקאָ. נוטער פּלאַץ צום באַדען זיך. מעסיגע פרייזען. שרייבט: — יוריקא ווילא האָטעל, בעל יואַרט. טעלעפאָן דריי און צוויי ריינגס. אין שטאָדט: — קינגסדייל 6061.

ספּעציעלע באַקוועמליכקייטען פאַר „וויק־ענדערס"

הענרי ס. ראָזענבערג

אנאנסירט, אז הערצל ראָטענבערג איז ניט מער פאַרבונדען מיט דער פירמא, און אז מר. ראָזענבערג זעצט פאַר זיין לאַ פּראַקטיק אין די זעלבע אפּיסעס אלס

הענרי . ס. ראָזענבערג און קא.

באַריסטערס, סאָליסיטאָרס א. ז. וו.

703—702 פעדעראַל בילדינג.. 85 ריטשמאָנד סטריט

טעלעפאָנס: עדלייד 1387 — 1386.

און אז איצט זענען פאַרבונדען מיט אים

האַרייס ג. בריסטאָן און לעאָנאַרד ס. סמיט

מאַרטגיידזשעס אויף 6 פּראָצענט

דייוו שער

מאַרטגיידזשעס געקויפט און געלייהען

מיך גיבען עצות פריי — טעלעפאָן

511 פעדעראַל בילדינג — עדלייד 5808

לאַיער ניומאַן

אָפיס: 4 ריטשמאָנד סטריט איסט ELGIN 1305

רעזידענס 16 הופער עוו. — טעל. טריניטי W 9329.

טעלעפאָן עדלייד 9768. — הויז טעל. טריניטי w 8195

לאַיער דזשאַזעף ס. גאַרדאָ

באַריסטער, סאָליסיטאָר, נאָטערי פּאַבליק.

האָט גענומען זיין אָפיס אין:

300A דאַמיניאָן באַנק בילדינג

465 בעי סטריט.

אָפיס: 347 בעי סטריט — 511 נישאָנאַל בילדינג

אָפיס טעלעפאָן: וויוווערלי 2211 — הויז טעלעפאָן פרינסיס 7461.

לאַיער ב. ווייַנבערג ב.א.

באַריסטער, סאָליסיטאָר, נאָטערי פּאַבליק

נעלט צו לייען אויף מאַרגיידזשעס

מאַרגיידזשעס געקויפט.

Morris Auto Body Repair Company

מיר זענען גרייט צו טאָן אַלץ פאַר אייער אויטאָמאָביל, און צו פאַר־ריכטען די כאַדי, דעם פענדער, רעדיאַיטאָר, לעמפּס, עקסעלס, טשייסיס, רעדער "דייוקס" איבערפאַרבען. אַלע אַרבייטען געטאָכט שנעל און גאַראַנ־טירט. מעסיגע פרייזען.

464 באַטהורסט סט. — טריניטי 1950

לעבען קאַלעדזש סט.

יעצט איז די צייט

צו פאַרטראַכטען זיך וועגען דער צוקונפט און פאַרצוברייטען פאַר'ן "קויהלען־וועטער". ערשטענס וועט איר פּראָפיטירען פון די זומער־פרייזען, און צווייטענס וועט איר וויסען, אז איר קריגט די בעסטע קוילען אַרונטערגעשאָטען אין אייער קעלער צום מינימום פרייז. באַ־שטעלט יעצט.

31

די איטאַן קויהלען קאָ.

טעלעפאָן עדלייד 2696

שלעכטע צייטען!

ראַרום מאַכען מיר איצט אַלע אַרבייטען פון אייערע הייזער, סטאָרס, גאַראַדזשעס, וואַרענדאַס, צעמענט אַרבייט, בריק אַרבייט, ווי אויך "טייל" גראָבען און אונטערבריקען פעלערס צו האַלבע פרייזען.

מיר באַזאָרגען אויך פאַר אייך "פּלענס" און "סורוויערס". זעהט זיך מיט דער

גרין בילדינג קאָ.

156 בראָנזוויק עוו.

טעלעפאָן טריניטי M 9249.

פייפּער הענינג און פיינמינג

איך מאַך די בעסטע דושאַכס א פיינמינג און פייפּערהענינג. נוט און ביליג. בעסטע צופרידענהייט. טעלעפאָ־נירט גלייך טריניטי W 7304.

ס. קירשענבוים 30 קאַר סטריס.

באַקאַנטמאַכונג

— חזן —

עקיבא באַרנשטיין

חזן פון דער אנשי ענגלאַנד שוהל, לאָזט וויסען אז ער געפינט זיך אויף זיין וואַ־קאַציע, און די וועלכע ווילען איהם אַראַנ־זשירען פאַר זייערע חופות, אָדער אַנדערע שמחות, ווערען געבעטען צו טעלעפאָנירען צום חזן אין לאָנטרי, וועלכעס קאָסט בלויז 10ס.

WILLOWDALE 7-8 R. 3-2

אָדער טעלעפאָנירען צום שמש פון שוהל, טריניטי 4334.

ביזנעס טעלעפאָנען: דאָנמאָון, עדלייד 2544 — אָפּמאָון, טריניטי 1652

בראָון און סמיט

לאַיערס

394 בעי סטריט

514 ראָנדעס סט. וועסט, קאָר. ספּאַדינאַ עוועניו

אונזער נייער אַדרעס אויף 514 ראָנדעס סטריט וועסט, פאַרנער ספּאַדינאַ עוועניו, אין איצט אָפן. דיזער אָפיס וועט זיין אָפן אין די אָוונטען.

געלט געלייען אויף מאַרטגיידזשעס אויף 6 פּראָצענט.

רעזידענט טעלעפאָנען: א. ה. בראָון, הילקרעסט 6146 F — ס. א. סמיט, עדלייד 7674.

אונזער נייער אַדרעס

148 דאָנדעס סטריט וועסט

קאָרנער עליזאַבעט און דאָנדעס

אנשל ווייס

אָפיציעלער אגענט פאַר אַלע שיף־ליניעס.

געלט געשיקט איבעראַל אין אַמעריקאַנער דאָלאַרס

שנעל ביליג און זיכער

טעלעפאָן עדלייד 6973 — 2538.

קאַלעדזש אָסעמבלי האַל

7 בראָנזוויק עוו.

איז צו פאַרענטען פאַר חתונות, בר מצוה'ס, פּאַרטיס און באַנקעטען, צו פאָלגענדע פּרייזען:

קוקט זיך צו, איר האָט א סעפּרעט רום פאַר כשר מאַכען, א גרויסע קיטשען, א דיינינג רום וואָס נעמט אריין 400 פערזאָן, און די בעסטע לינען און דישעס און ראַזשערס סילווער. אַלעס כשר. נאָכ'ן עסען נעהם איר אין א שעהנעם טאָנץ זאַל זיך אַמוזירען בלויז פאַר 50 דאָלאַר.

ווער עס וויל נעמען 1 פּלאַץ, מיט די זעלבע באַקוועמליכקייטען, קאָסט בלויז 25 דאָלאַר.

טעלעפאָן טריניטי 7461, אָדער וויוווערלי 2211.

מיר פאַררענטען אויך פאַר מיטינגס און דענסעס.

הערצל ראָטענבערג

מאַכט באַקאַנט אז די געזעץ פירמע פון ראָזענבערג און ראָטענבערג איז איצט אויפגעלייזט. און אז ער האָט געעפענט א נייעם אָפיס אויף

901 סטערלינג טאָוער בילדינג

קאָרנער בעי און ריטשמאָנד סט.

אָפיס טעל.: עלגין 1611. וואַיינינגס טעל. קינגסדייל 7845

אבי אויף שמחות

יונג און אַלט טרעפען זיך ביי

פריימאַן ברידער

ווייל דאַן דאַרף מען האָבען אַן "אָפּ־טרעיט" מאַקסידאָ סוט, און מיר מוזען דאָס אַלע מאָל האָבען, ווייל אונזער טרייד איז פערסטענס מיט אוניווערזיטעט סטודענטען.

אונזער פרייז איז בלויז $2 פאַר א סוט

מיר דענטען אויך קאָמפּליט אוטפיטס.

פריימאַן ברידער, 571 יאַנג סטריט

טעלעפאָן קינגסדייל 3270

LOEWS

די גאַנצע היינמינע וואָך

גאַרמאַ שיערער

וויליאַם העינס

„וועי אַט וועסט"

מיט פאַלי מאַרען

5 — אָקטען וואַרעוויל — 5

SHEA'S HIPPODROME

בעי סטריט (סיטי האַל סקווער)

מאַטינע 30 און 50 סענס,

אוועניטען 60 און 75 סענס.

די גאַנצע היינמינע וואָך.

„אַנסייד דדי ליינס"

ראַלף פאַרבס און בעטי קאַמפּסאָן

אויף דער ביהנע:

דזשאַרדזשי פרייס אין א קאָמעדי־אַקט „וואָהאָ פרייז דזשאַרדזשי

5 „ביג טיים" אָקטען.

IMPERIAL

(געוועזענע "פענטייזעס")

די גאַנצע היינטיגע וואָך.

א דראַמע פון דזשעס אוו יונגענט

„ווילדע קאָמפּאַניע"

מיט ה. ב. וואַרנער און גרויסען קעסט

אויף דער ביהנע:

5 בעסטע וואַדעוויל אָקטען

האָט איהר אויגען טראַבעל?

האָט איהר קאָפּ שמערצען?

דאַן זעהט זיך מיט דעם אידישען אָפּטאָמעטריסט און אָפּטישען

דר. הענרי הערריס

279 קאָלעדזש סט.

(לעבען ספּעדיינע)

אָפען ביז 9 אוהר אין אָוונטס.

Dr. Henry Harris

EYESIGHT SPECIALIST

Phone Trinity 6604

279 College St., near Spadina

Open until 9 p.m.

פאַטראָנייזט די איינציגע אידישע ווינדאָו קלינינג קאָמפּאַני

מיר אַטענדען צו אַלערהאַנד הויז פעקסאַרי אָפּיס און סטאָר קלינינג בעסטע אַרבייט צו די בילינגסטע פרייזען. מיר מאַכען קען קאָנטראַקטען מאָנאַטליך, און יערהליך, 422 בעי סטריט. טעלעפאָן עדלייד 3087 נאָך 7 אוועניטען טריניטי M 6520

NEW YORK WINDOW CLEANING CO.

422 BAY ST

חזן ב. וולאַדאָווסקי

היגיעניש • געשולטער מורדזשען

מוהל

— אויך —

מאַדערנער מסדר קדושין

מורדזשעס אין ענגליש

עלטערען פון קינדער זאָלען דאָס נעהמען אין אַנבעטראַכט, ווייל דאָס איז דער בעגעפּיס פון זייערע קינדער.

קאָנטרי לייט טענען מיך אויך רופען צו זייערע שמחות. איך גוטל קיינעם ניט אַנטזאָגען צו קומען.

וואוינונג 62 בראָנזוויק עוועניו.

טעלעפאָן קינגסדייל 8832.

פריטע אומזיסט.

באַקאַנטמאַכונג

אַלע וועלכע ווילען מאַכען אייזערנע פענס אַרום דעם בית הקברות, אָדער פּיקסען די אַלטע ווי אויך פיינטען זאָלען זיך מעלדען צו

דזש. אייזענבערג

670 דאָנדעס סטריט וועסט.

טעלעפאָן טריניטי 5421.

406-8-22

אַקאַונטענט־בוסקיפּער

12 יאָהר עקספּיריענס וועס פיהרען אייערע ביכער טייליצייט אָדער אודיטען זיי. פרייזען פון 5 דאָלאַר מאָנאַטליך און העכער.

א. א. גאָלדענבערג

75 האַמוואָרד דרייוו.

חילקרעסט w 7504.

8794-8-21

ספּאַדיינא קאָנצערט האַל

450 ספּעדיינע עוו.

איז אימפּרואווט אונטער א נייעם מענעדזשמענט, און איז צו פאַרענטען פאַר

מיטינגען. לעקטשורס, דענסעס, חתונות און פאַרשידענע אונטערנעמונגען

א גרויסער האַל אין בעסטען געגענט מיט אַלע באַקוועמליכקייטען.

ביליג רענט

פאַר מער אינפאָרמאַציעס וועגנדעט זיך צום קערטייקער צו ידעד אייט אין האַל.

450 ספּעדיינא עוועניו — מעלעפאָנס: בייטאָג — טריניטי 9586, אוועניטען קינגסדייל 6421

קויפט אייערע סוילען פאַר'ן ווינטער ביי דער גוט־באַקאַנטער קוילען־פירמע

יאַנאַווער קאָהל קאָמפּאַניע

מיר פאַרקויפען ריטייל און האָלסייל אַלע פאַרטען קוילען, ווי אויך האַרטע קוילען פאַר בלאַזערס, וועלש קוילען פאַר פוירנייס און בלאַזערס.

איר קענט ביי אונז קויפען די בעסטע ריידיאָס אויף לייכטע פערטס.

268½ קווינסטאָן. וו. — אָפּיס טעלעפאָן עדלייד 3766. רעז. טעל.: טריניטי 8781.

רעדוצירטע פרייזען פאַר אויגוסט און סעפּטעמבער רומס $5 און העכער

מאַלפּער ספּרינגס האָטעל

אין פּרעסטאָן

שעהנע רומס, גוטע בעדער, געזונטער קלימאַט און פרישסטע בעסטע מאַכלים סטריקטלי כשר

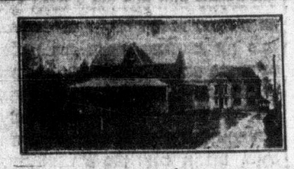
גרויסער מאָדערנער שווימינג פּול איז ערשט געעפענט געוואָרען פון דער שטאָדט פאַרוואַלטונג אין פּרעסטאָן.

סאַלפּער בעטס זענען רעקאָמענדירט פאַר די פאָלגענדע קראַנקהייטען: רומאַטיזם, לאַמבעגאָ, נעוריטיס, סייעטיקאָ, אין אַלע פאָרמען פון אַרטריטיס, גאָוט, פעטקייט, נערוועזער צושטאַנד, שלאַפלאָזיגקייט, א. ז. וו. בעסטע באַקוועמליכקייטען און צופרידענהייט גאַראַנטירט. פאַר אַלע אינפאָרמאַציעס און רעזערוויישאָנס קאָן מען זיך גלייך ווענדען צו 43 סיסעל סט. טעל. טריניטי 8694.

אָדער

Sulphur Springs Hotel

Preston, Ontario.



פאַרברענט דעם זומער אין —

Lakeside House

JACKSON'S POINT, P. O. ONT.

מאָדערנער האָטעל ביים ברעג פון לייק סיפּקאָ.

פריוואַט זאַנדיגער ביטש איצט פאַרטיג. דער שענסטער אין קענעדע.

פאַר אינפאָרמיישאָן טעלעפאָנירט:

"SUTTON" LAKESIDE HOUSE (M. ALSPECTOR)

אָדער מרס. זאַלצמאַן, 608 דאָנדעס סט. וועסט, טעל. טריניטי 8946.

דער באַם ברענט אויך צו צום טיר.

א אידישער נאַראַזש אין אידישן דיסטריקט

מיר פיקסען אַלס דינג אין א קאַר, אַלע מאָדעלס קאַרס. די בעסטע אַרבייט גאַראַנטירט און צו מעסיגע פרייזען. שנעלע סערוויס, פרייע טאָאינג.

$1 וואַש, אַלעמייט, נעז, אויל, טייערס, טיובס, "פרעס אַ לייט" בעטעריס.

אָפען 24 שטונדען.

CRANGLES GARAGE

קאַלעדזש און מאַרקהעם סטס. טעלעפאָן טריניטי 8868.

לאַיערס דזש. דזש. גלעם און אי. פּי. דיסלער

— פון —

גלעם, דיקלער און קאָ.

רום 501 דאַמיניאָן בילדינג, 465 בעי סט.

אָפיס טעלעפאָן עלגין 5512.

אַלגעמיינע, ציווילע און קרימינעלע לאָ־פּראַקטיק.

נעלט געלייען און אינוועסטירט אויף מאָרטגעדזשעס.

לאַיער מאַרים ש. מילסטאָן

אנאנסירט אז ער האָט געעפענט אַן אָפּ־טאָון אָפיס אין

סטענדערד טעאַטער בילדינג

287 ספּעדיינע עוו. טעל. טריניטי 4666

אָכען אוועניטען. דאָון־טאָון אָפיס, 394 בעי סט. טעלעפאָן עלגין 6002.

רעזידענץ טעלעפאָן טריניטי W 4022.